

## СОГЛАШЕНИЕ

### между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Куба об условиях предоставления объектов недвижимого имущества для нужд Посольства Российской Федерации в Республике Куба, Генерального консульства Российской Федерации в г. Гаване и Посольства Республики Куба в Российской Федерации

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Куба, именуемые в дальнейшем Сторонами,  
руководствуясь желанием укреплять дружественные отношения,  
в целях обеспечения на основе принципа взаимности благоприятных  
условий пребывания и работы Посольства Российской Федерации в  
Республике Куба, Генерального консульства Российской Федерации в  
г. Гаване и Посольства Республики Куба в Российской Федерации,  
учитывая положения Венской конвенции о дипломатических  
сношениях от 18 апреля 1961 г. и Венской конвенции о консульских  
сношениях от 24 апреля 1963 г.,  
согласились о нижеследующем:

#### Статья 1

1. Российская Сторона предоставляет Кубинской Стороне в аренду на 25 лет для использования Посольством Республики Куба в Российской Федерации следующие объекты недвижимого имущества:

а) здания, расположенные в г. Москве, ул. Спиридоновка, д. 28/2, строения 1 и 2 (общая площадь 879,4 кв. метра);

б) земельный участок площадью 697 кв. метров, на котором располагаются здания, указанные в подпункте "а" настоящего пункта (кадастровый номер земельного участка 77:01:0001072:40);

в) здания, расположенные в г. Москве, ул. Большая Ордынка, д. 66, строения 1 и 2 (общая площадь 1608,6 кв. метра);

г) земельный участок площадью 2382,8 кв. метра, на котором располагаются здания, указанные в подпункте "в" настоящего пункта (кадастровый номер земельного участка 77:01:0002004:77);

д) квартиры в г. Москве суммарной общей площадью 2840,5 кв. метра.

2. Арендная плата за пользование каждым объектом недвижимого имущества, указанным в пункте 1 настоящей статьи, составляет 1 рубль в год.

3. Месторасположение и границы земельных участков, указанных в подпунктах "б" и "г" пункта 1 настоящей статьи, с расположенными на них зданиями, указанными соответственно в подпунктах "а" и "в" пункта 1 настоящей статьи, предусмотрены планами согласно приложениям № 1 и 2, являющимся неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

4. Перечень квартир, указанных в подпункте "д" пункта 1 настоящей статьи, их месторасположение и площадь приведены в приложении № 3 к настоящему Соглашению.

## Статья 2

1. Кубинская Сторона предоставляет Российской Стороне в аренду на 25 лет для использования Посольством Российской Федерации в Республике Куба следующие объекты недвижимого имущества:

а) здание, расположенное в г. Гаване, Кубанакан, улица 21, № 15014 Р (общая площадь застройки 1501,53 кв. метра);

б) земельный участок площадью 7488 кв. метров, на котором располагается здание, указанное в подпункте "а" настоящего пункта;

в) 2 здания, расположенные в г. Гаване, муниципалитет Плайя, улица 33, между улицами 18 и 16, № 1418 (общая площадь застройки 4123,4 кв. метра);

г) земельный участок площадью 2898,2 кв. метра, на котором располагаются здания, указанные в подпункте "в" настоящего пункта;

д) здание, расположенное в г. Санта-Мария, Авенида-дель-Мар и 7-я, Лас-Террасас (общая площадь застройки 166,6 кв. метра);

е) земельный участок площадью 1000 кв. метров, на котором располагается здание, указанное в подпункте "д" настоящего пункта.

2. Кубинская Сторона предоставляет Российской Стороне в аренду на 25 лет для размещения Генерального консульства Российской Федерации в г. Гаване следующие объекты недвижимого имущества:

а) здание, расположенное в г. Гаване, улица 66, № 318, Мирамар (общая площадь застройки 263,76 кв. метра);

б) земельный участок площадью 443,7 кв. метра, на котором располагается здание, указанное в подпункте "а" настоящего пункта;

в) здание, расположенное в г. Гаване, улица 206А, № 2103, Атабей (общая площадь застройки 174,54 кв. метра);

г) земельный участок площадью 408,22 кв. метра, на котором располагается здание, указанное в подпункте "в" настоящего пункта.

3. Арендная плата за пользование каждым из объектов недвижимого имущества, указанных в пунктах 1 и 2 настоящей статьи, составляет 1 кубинское песо в год.

4. Месторасположение и границы земельных участков, указанных в подпунктах "б", "г" и "е" пункта 1 и подпунктах "б" и "г" пункта 2 настоящей статьи, с расположенными на них зданиями, указанными соответственно в подпунктах "а", "в" и "д" пункта 1 и подпунктах "а" и "в" пункта 2 настоящей статьи, предусмотрены планами согласно приложениям № 4 - 8, являющимся неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

### Статья 3

Стороны для целей настоящего Соглашения признают понятия "общая площадь" и "общая площадь застройки", используемые в статьях 1 и 2 настоящего Соглашения, равнозначными.

### Статья 4

1. В течение 10 дней с даты вступления в силу настоящего Соглашения компетентные органы Сторон заключают сроком на 25 лет договоры аренды объектов недвижимого имущества, указанных в статьях 1 и 2 настоящего Соглашения (далее - объекты недвижимого имущества), на условиях настоящего Соглашения. На очередной 25-летний период договоры аренды заключаются Сторонами на условиях, предусмотренных настоящим Соглашением, в течение 10 дней с даты продления его действия в соответствии со статьей 10 настоящего Соглашения.

2. Сторона, предоставляющая недвижимость, за свой счет и в соответствии с законодательством своего государства производит юридическое оформление аренды объектов недвижимого имущества с предоставлением другой Стороне соответствующих документов.

### Статья 5

1. Объекты недвижимого имущества используются Сторонами только в целях, предусмотренных настоящим Соглашением.

2. Ни одна из Сторон не вправе передавать или уступать третьим лицам свои права на объекты недвижимого имущества без письменного согласия на то другой Стороны.

#### Статья 6

Стороны в отношении арендуемых ими объектов недвижимого имущества в соответствии с пунктом 1 статьи 23 Венской конвенции о дипломатических сношениях от 18 апреля 1961 г. и пунктом 1 статьи 32 Венской конвенции о консульских сношениях от 24 апреля 1963 г. освобождаются от всех обязательств по уплате государственных, районных и муниципальных налогов, сборов и пошлин, за исключением платы за конкретные виды обслуживания.

#### Статья 7

1. Сторона, получившая в аренду объекты недвижимого имущества, за свой счет осуществляет расходы на их эксплуатацию, текущий ремонт, а также оплачивает коммунальные услуги в соответствии с нормами и тарифами государства пребывания.

2. Капитальный ремонт объектов недвижимого имущества осуществляется за счет Стороны, предоставившей их в аренду, в соответствии с законодательством государства местонахождения объектов недвижимого имущества.

3. Реконструкция объектов недвижимого имущества осуществляется за счет Стороны, их арендующей, по проектам, согласованным в соответствии с законодательством государства местонахождения объектов недвижимого имущества.

4. Расходы, связанные со страхованием объектов недвижимого имущества, осуществляются за счет Стороны, предоставившей их в аренду.

#### Статья 8

1. По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения, которые оформляются отдельными протоколами, за исключением изменений, вносимых в порядке, предусмотренном пунктом 2 настоящей статьи.

2. Изменения в приложение № 3 к настоящему Соглашению в рамках суммарной общей площади, указанной в подпункте "д" пункта 1 статьи 1 настоящего Соглашения, вносятся по согласованию между министерствами

иностранных дел государств Сторон и оформляются путем обмена вербальными нотами.

#### Статья 9

Все спорные вопросы между Сторонами, возникающие при применении и толковании положений настоящего Соглашения, решаются Сторонами путем консультаций и переговоров.

#### Статья 10

1. Настоящее Соглашение заключается сроком на 25 лет и вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

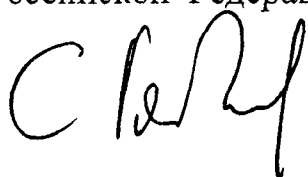
2. Действие настоящего Соглашения автоматически продлевается на 25 лет, если ни одна из Сторон не уведомит в письменной форме другую Сторону не менее чем за 1 год до истечения периода, указанного в пункте 1 настоящей статьи, о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

#### Статья 11

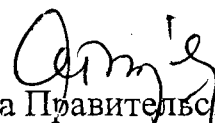
С даты вступления в силу настоящего Соглашения в отношениях между Российской Федерацией и Республикой Куба прекращает свое действие Соглашение в форме обмена нотами между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Республики Куба о взаимном предоставлении права бесплатного пользования зданиями, которые занимают Посольство Союза Советских Социалистических Республик в Республике Куба и Посольство Республики Куба в Союзе Советских Социалистических Республик от 7 октября 1966 г.

Совершено в г. Гавана "21" февраля 2013 г. в двух экземплярах, каждый на русском и испанском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство  
Российской Федерации

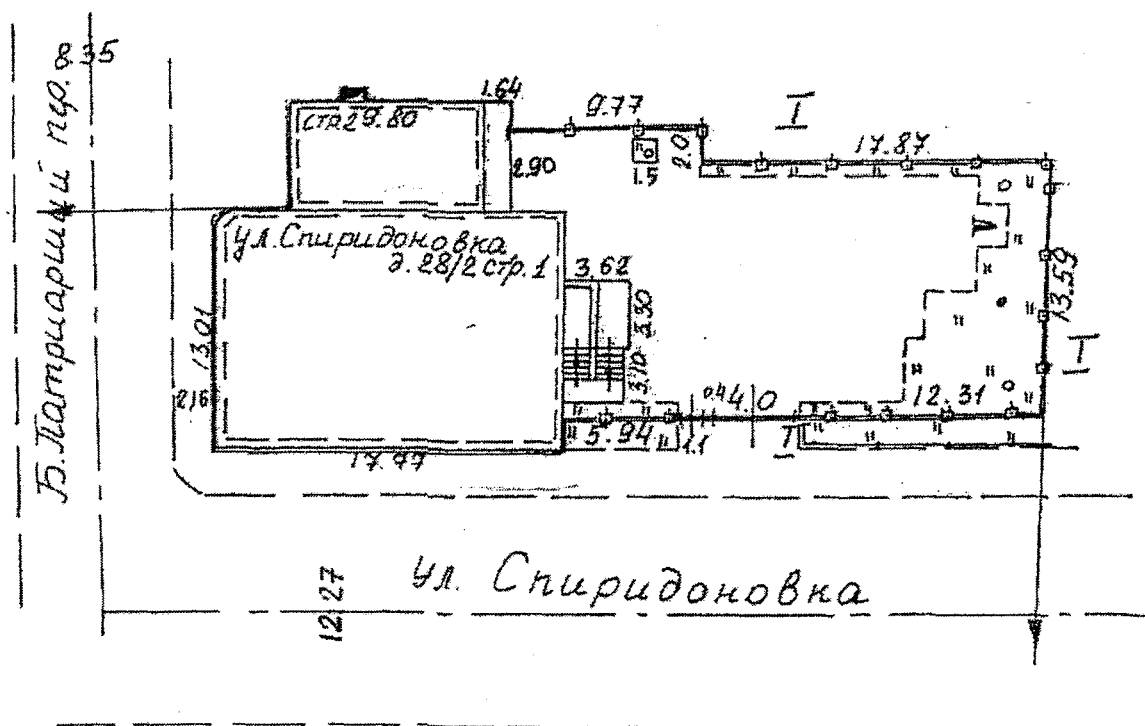


За Правительство  
Республики Куба



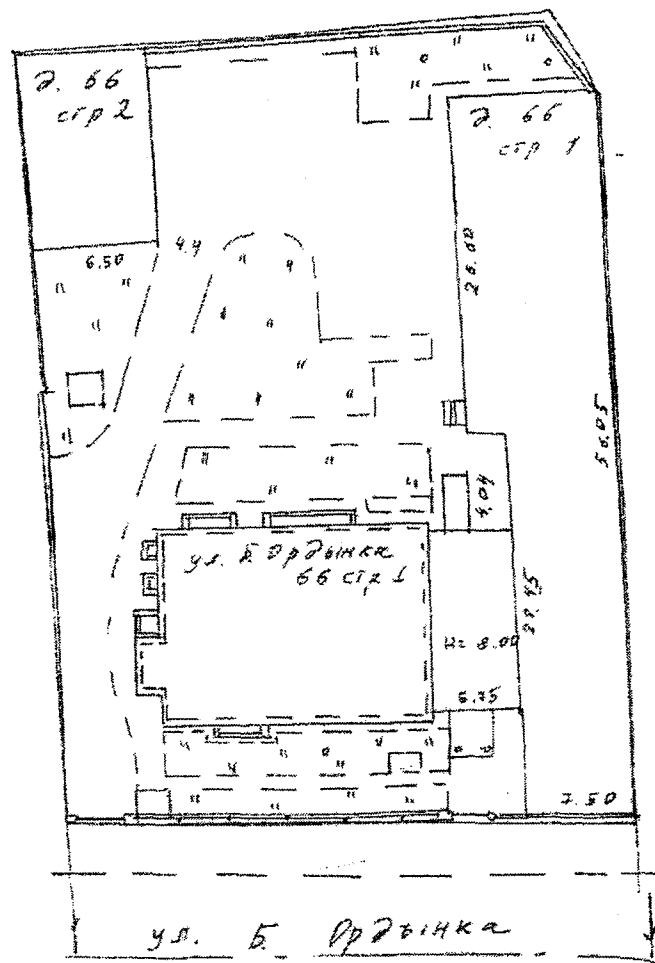
ПРИЛОЖЕНИЕ № 1  
к Соглашению между Правительством  
Российской Федерации и Правительством  
Республики Куба об условиях предоставления  
объектов недвижимого имущества для нужд  
Посольства Российской Федерации в  
Республике Куба, Генерального консульства  
Российской Федерации в г. Гаване и  
Посольства Республики Куба  
в Российской Федерации

П Л А Н  
земельного участка с расположенными на нем зданиями  
(г. Москва, ул. Спиридоновка, д. 28/2, строения 1 и 2)



ПРИЛОЖЕНИЕ № 2  
к Соглашению между Правительством  
Российской Федерации и Правительством  
Республики Куба об условиях предоставления  
объектов недвижимого имущества для нужд  
Посольства Российской Федерации в  
Республике Куба, Генерального консульства  
Российской Федерации в г. Гаване и  
Посольства Республики Куба  
в Российской Федерации

П Л А Н  
земельного участка с расположенными на нем зданиями  
(г. Москва, ул. Большая Ордынка, д. 66, строения 1 и 2)



### ПРИЛОЖЕНИЕ № 3

к Соглашению между Правительством  
Российской Федерации и Правительством  
Республики Куба об условиях предоставления  
объектов недвижимого имущества для нужд  
Посольства Российской Федерации в  
Республике Куба, Генерального консульства  
Российской Федерации в г. Гаване и  
Посольства Республики Куба  
в Российской Федерации

### П Е Р Е Ч Е Н Ь

квартир в г. Москве

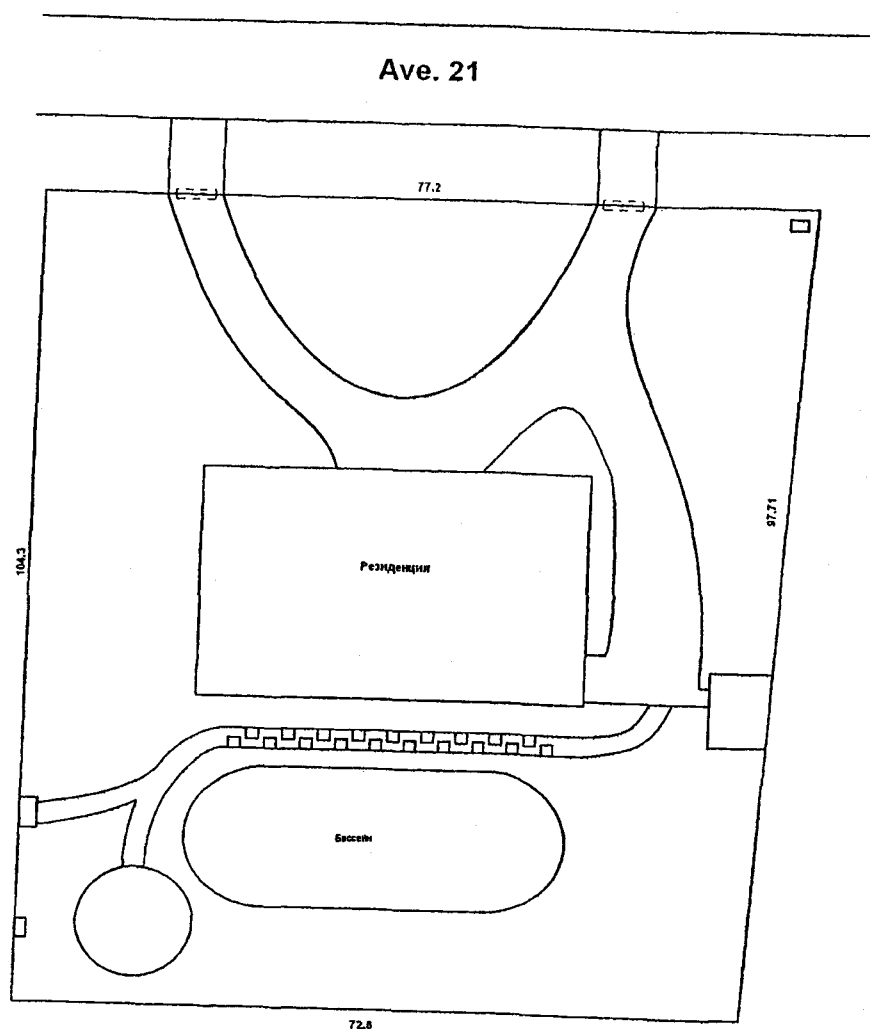
	Площадь (кв. метров)
1. 26-ти Бакинских Комиссаров ул., д. 9, кв. 82	74,5
2. 26-ти Бакинских Комиссаров ул., д. 9, кв. 83	53,7
3. Гиляровского ул., д. 8, строение 1, кв. 4	70,8
4. Гиляровского ул., д. 8, строение 1, кв. 33	34,6
5. Гиляровского ул., д. 8, строение 1, кв. 38	51,9
6. Гиляровского ул., д. 8, строение 1, кв. 41 - 42	89,2
7. Гиляровского ул., д. 8, строение 1, кв. 92	72,7
8. Калужская пл., д. 1, корп. 1, кв. 186	77,6
9. Калужская пл., д. 1, корп. 1, кв. 194	77,3
10. Калужская пл., д. 1, корп. 1, кв. 212	55,4
11. Калужская пл., д. 1, корп. 1, кв. 213	77,2
12. Калужская пл., д. 1, корп. 1, кв. 238	77,3
13. Калужская пл., д. 1, корп. 1, кв. 239	56,1
14. Калужская пл., д. 1, корп. 1, кв. 248	55,3
15. Калужская пл., д. 1, корп. 1, кв. 249	77,1
16. Калужская пл., д. 1, корп. 1, кв. 258	77,1
17. Калужская пл., д. 1, корп. 1, кв. 266	73,8



18.	Калужская пл., д. 1, корп. 1, кв. 270	62,8
19.	Калужская пл., д. 1, корп. 1, кв. 292	85,1
20.	Калужская пл., д. 1, корп. 1, кв. 297	80,3
21.	Калужская пл., д. 1, корп. 1, кв. 299	80
22.	Калужская пл., д. 1, корп. 1, кв. 311	79,9
23.	Калужская пл., д. 1, корп. 1, кв. 312	81,3
24.	Калужская пл., д. 1, корп. 1, кв. 317	79,9
25.	Калужская пл., д. 1, корп. 1, кв. 318	80,4
26.	Коровий вал ул., д. 7, строение 1, кв. 85	102,1
27.	Коровий вал ул., д. 7, строение 1, кв. 141	113,8
28.	Кутузовский просп., д. 14, кв. 121	87,9
29.	Кутузовский просп., д. 7/4, корп. 1, кв. 86	69
30.	Кутузовский просп., д. 7/4, корп. 1, кв. 106	71,3
31.	Кутузовский просп., д. 7/4, корп. 1, кв. 215	67,8
32.	Кутузовский просп., д. 7/4, корп. 1, кв. 246	71,5
33.	Кутузовский просп., д. 7/4, корп. 5, кв. 5	88,4
34.	Кутузовский просп., д. 9, корп. 2А, кв. 66	42,2
35.	Кутузовский просп., д. 9, корп. 2А, кв. 108	70,5
36.	Кутузовский просп., д. 9, корп. 2А, кв. 120	70,7
37.	Ленинский просп., д. 45, кв. 441	82,3
38.	Ломоносовский просп., д. 38, кв. 125	121,7

**ПРИЛОЖЕНИЕ № 4**  
к Соглашению между Правительством  
Российской Федерации и Правительством  
Республики Куба об условиях предоставления  
объектов недвижимого имущества для нужд  
Посольства Российской Федерации в Республике  
Куба, Генерального консульства Российской  
Федерации в г. Гаване и Посольства Республики  
Куба  
в Российской Федерации

**П Л А Н**  
земельного участка с расположенным на нем зданием  
(г. Гавана, Кубанакан, улица 21, № 15014 Р)

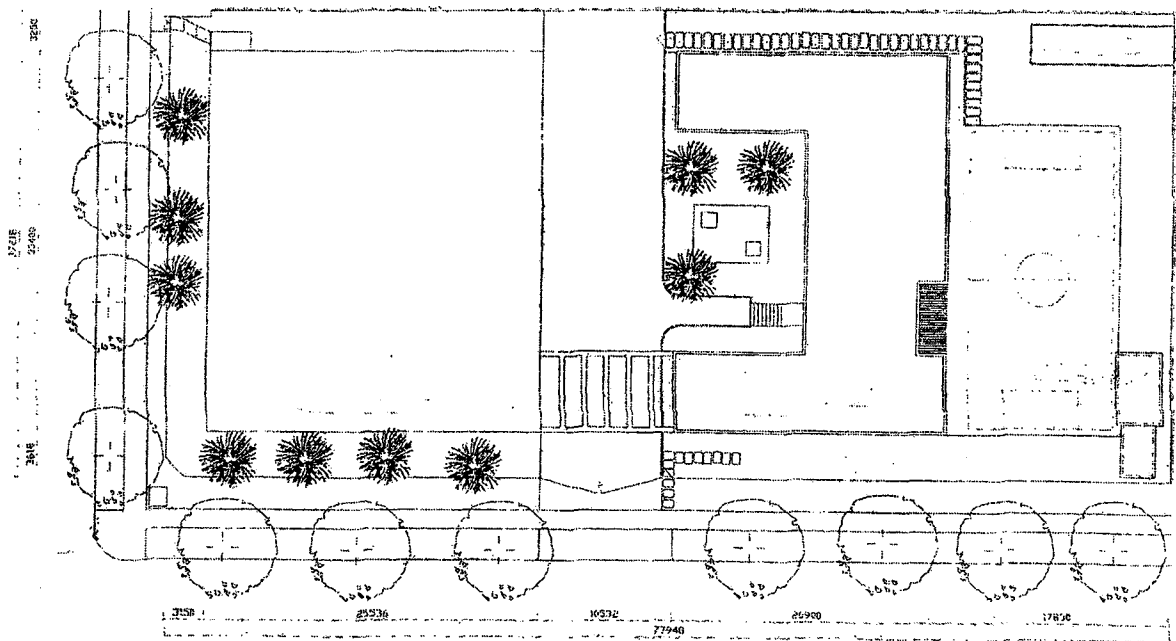


## ПРИЛОЖЕНИЕ № 5

к Соглашению между Правительством  
Российской Федерации и Правительством  
Республики Куба об условиях предоставления  
объектов недвижимого имущества для нужд  
Посольства Российской Федерации в  
Республике Куба, Генерального консульства  
Российской Федерации в г. Гаване и  
Посольства Республики Куба  
в Российской Федерации

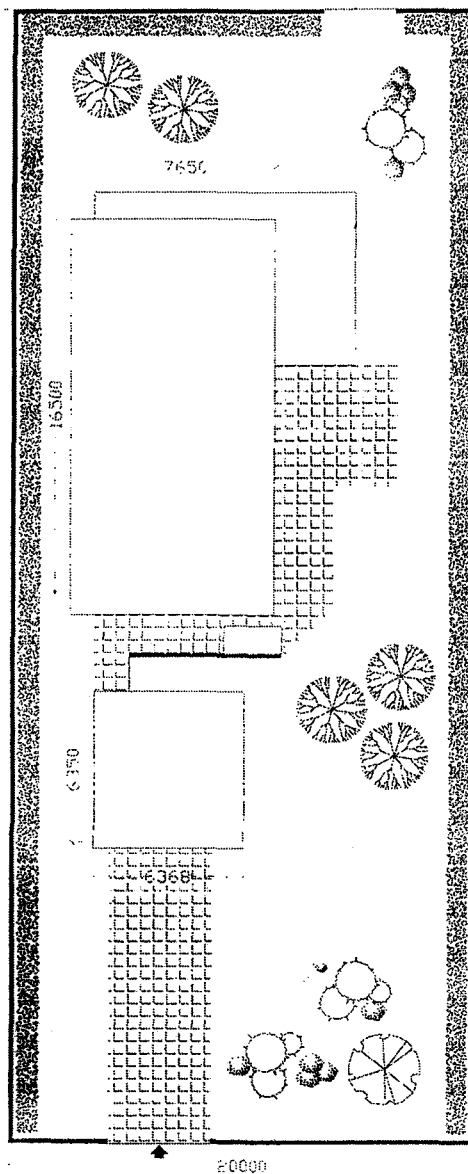
### П Л А Н

земельного участка с расположенными на нем зданиями  
(г. Гавана, муниципалитет Плайя, улица 33,  
между улицами 18 и 16, № 1418)



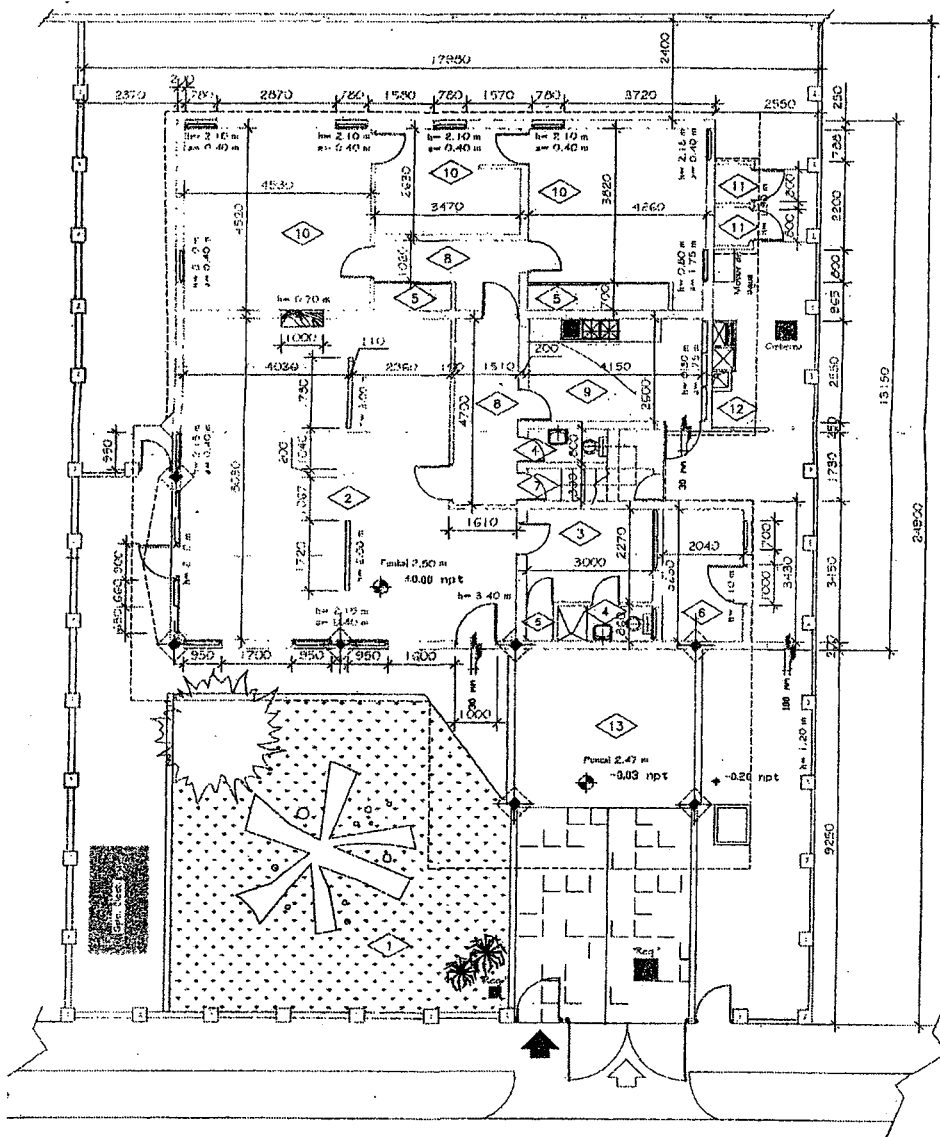
ПРИЛОЖЕНИЕ № 6  
к Соглашению между Правительством  
Российской Федерации и Правительством  
Республики Куба об условиях предоставления  
объектов недвижимого имущества для нужд  
Посольства Российской Федерации в  
Республике Куба, Генерального консульства  
Российской Федерации в г. Гаване и  
Посольства Республики Куба  
в Российской Федерации

П Л А Н  
земельного участка с расположенным на нем зданием  
(г. Санта-Мария, Авенида-дель-Мар и 7-я, Лас-Террасас)



ПРИЛОЖЕНИЕ № 7  
 к Соглашению между Правительством  
 Российской Федерации и Правительством  
 Республики Куба об условиях предоставления  
 объектов недвижимого имущества для нужд  
 Посольства Российской Федерации в  
 Республике Куба, Генерального консульства  
 Российской Федерации в г. Гаване и  
 Посольства Республики Куба  
 в Российской Федерации

**П Л А Н**  
 земельного участка с расположенным на нем зданием  
 (г. Гавана, улица 66, № 318, Мирамар)



Calle 66

ПРИЛОЖЕНИЕ № 8  
к Соглашению между Правительством  
Российской Федерации и Правительством  
Республики Куба об условиях предоставления  
объектов недвижимого имущества для нужд  
Посольства Российской Федерации в  
Республике Куба, Генерального консульства  
Российской Федерации в г. Гаване и  
Посольства Республики Куба  
в Российской Федерации

П Л А Н  
земельного участка с расположенным на нем зданием  
(г. Гавана, улица 206А, № 2103, Атабей)

